

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 6 423

Suscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 20 OCTUBRE 1924

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

CRÓNICA

Ramsay Mac Donal y los liberales

(De El Mercantil Valenciano.)

Cuando escribo este artículo, los partidos ingleses se aperciben a la nueva batalla electoral. Esta promete ser durísima. Y probablemente no dará tampoco a Inglaterra un gobierno estable.

Ramsay Mac Donal vería viviendo parlamentariamente de las divergencias liberales y conservadoras. Deshecha la gran coalición de «whigs» y «tories» que organizó Lloyd George cuando la guerra, y que se fortificó en las elecciones «kaki», el «whiguismo» resurgió de sus cenizas y empuñó nuevamente su bandera gloriosa.

Tenían los conservadores en el otro Parlamento una mayoría enorme. Podían vivir y vivir efectivamente, sin mendigar votos ajenos. El liberalismo y el laborismo unidos nada podían, parlamentariamente, contra ellos.

Pero Baldwin, su jefe, creyó que estaba llegando para Inglaterra la hora del proteccionismo. Cogió el programa imperial de Chamberlain, y modificándolo y adaptándolo a las realidades inmediatas, lo hizo suyo. Entre el asombro de los políticos enemigos, aconsejó al rey Jorge que disolviera el Parlamento y se lanzó a la pelea, creyendo en el triunfo.

Se equivocaba. Los liberales, viendo que iban a luchar en su liza histórica, cobraron confianza. Los laboristas dijeron al pueblo que el proteccionismo era la carestía, y los conservadores fueron vencidos. Siguieron constituyendo el grupo más fuerte de la Cámara. Mas los 190 laboristas y los 145 liberales, juntos, contaban más votos que ellos.

Se dijo entonces que el antiguo «bloco» de izquierdas de los tiempos de Campbell Bannerman y Asquith iba a resucitar. Pero los laboristas, orgullosos, se negaron. Eran ya, electoralmente, el segundo partido de Inglaterra. Les correspondía, por derecho constitucional, el poder público.

Y el rey Jorge, fiel cumplidor de sus deberes reales, llamó a Ramsay Mac Donal a su Palacio y le nombró primer ministro.

La situación era altamente paradójica. Los conservadores, solos, podían, cuando quisieren, derrotar al nuevo ministerio. Bastaba para ello con que los liberales se abstuviesen.

Durante muchas semanas ha vivido de los votos del liberalismo. En vez de agradecerlo, se mostró desdenoso. En opinión de sus «leaders», el viejo «whiguismo» era un partido siniestro. Claro que exageraba. El viejo «whiguismo» batiéndose entre la derecha conservadora y la izquierda obrera, había logrado más de cuatro millones de sufragios y cerca de 150 actas. Era demasiado para un cadáver político.

Hace poco los caudillos liberales recibieron noticias alarmantes de los distritos. Una nube de propagandistas del laborismo los recorría. Y todos ellos, como obedeciendo a una consigna, trocaban contra el «whiguismo» y apenas hacían alusión a las gentes «tories».

Esta actitud, sin embargo, era lógica. Saben los laboristas que no pueden hacer prosélitos entre las derechas burguesas. Saben también que en la izquierda gubernamental figuran muchos simpatizantes suyos y quieren atraerlos.

Probablemente, si los liberales y con

servadores no resucitan la fórmula lloydgeorgiana de la Gran Coalición, sucederá que, al día siguiente de las elecciones, los partidos seguirán ocupando las mismas posiciones que hoy. Los conservadores serán otra vez el grupo más numeroso. Y les seguirán en actas el laborismo y el liberalismo.

Y así como hasta ahora Ramsay Mac Donal ha venido gobernando con la ayuda de los liberales, así Baldwin tendrá que gobernar con el socorro de Asquith y Lloyd George.

Porque no es fácil que éstos y Ramsay Mac Donal se pongan de acuerdo.

FABIAN VIDAL.

Madrid.

Ayuntamiento pleno de Mahón

Sesión extraordinaria de 1.º de Octubre de 1924

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los Concejales señores Conforto, Almirall, Sintes, Castaños, Llisteras, Vidal, Biale, Félix, Montañés, Gómez, Pons Cardona, Codina, Llansó, Natta y Pons Pons.

ACUERDOS.

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

Aprobar el Presupuesto extraordinario formado para atender a los gastos de construcción en la aldea de San Clemente de un edificio casa-habitación para el Maestro de aquella Escuela nacional de niños.

Aprobar el proyecto de Carta de Hacienda Municipal.

Ratificar el acuerdo de la Permanente, de 17 de Septiembre último, de cesión a la Marina de parte de los terrenos del llano de San Juan para levantar la casa de máquinas elevadoras de las aguas de dicha fuente.

Y se levantó la sesión.

El trabajo en las panaderías

A la opinión pública

El servicio público importantísimo de la elaboración y venta del pan debe a nuestro juicio subordinarse antes que a motivos de índole puramente particular, a razones de conveniencia general, a otras de carácter científico y por último a consideraciones que conciernen a quienes intervienen en la confección y en la venta del pan, o sea, los obreros y los maestros panaderos.

En las demás poblaciones de Menorca, se deja en libertad hasta donde es posible a obreros y patronos panaderos, y como consecuencia la confección y suministro público del primer artículo alimenticio se realizan a satisfacción completa de los consumidores, con subordinación absoluta a los principios científicos y dentro de una buena armonía entre trabajadores y patronos.

Si se ahora al preámbulo el razonamiento:

Conveniencia general.—Interesa al pueblo todo, pero muy especialmente al ciudadano obrero, adquirir a primera hora pan del día. Son en número crecidísimo quienes de mañanita desean o necesitan hacer una comida de las llamadas fuertes, reparadora o constitutiva de energías fisiológicas. Quienes en tal caso se encuentran y además rehuyen, porque no les gusta, el pan del día anterior, es justo que puedan disponer del de la última hornada, pero en buenas condiciones para ingerirlo, ya que si está caliente repugna a muchos y hasta se les indigesta. Respecto a la clase de pan, no caben restricciones, ni se debe imponer a todo

trance y declarar obligatorio a primera hora el coc.

Razones de carácter científico.—Radican en la época del año y por ende en la atmósfera y en la química, o sea, para el caso, en la fermentación de la masa. En términos generales, el calor y la humedad aceleran la fermentación, y claro está por lo mismo que el frío y la sequía la retrasan. De ahí que las operaciones del amasado, cuando el pan ha de servirse al comenzar el día, deben iniciarse con mayor, mucha mayor antelación en invierno que en verano. La hora que para iniciar tales faenas se fijó en verano, cuando los días son más largos y el reloj oficial está adelantado, debe ya adelantarse, puesto que al mediar octubre anochece mucho antes y rige reglamentariamente el horario normal. Como el retardo de la fermentación aumentará conforme los días sean más cortos, es patente la conveniencia, mejor dicho, necesidad de anticipar en unas tres horas las operaciones del amasado.

Obreros y patronos.—Creemos desde luego que a unos y otros les conviene dar principio lo antes posible a los trabajos para dejar la masa en condiciones de fermentación, tan laboriosa en estos días y más aun en los que se aproximan.

Es axiomático que cuanto más temprano empiecen, más pronto también terminarán y quedarán libres en estas noches tan crudas que se aproximan. A la observación, muy pertinente y fundada, de que los amasadores deben por lo menos descansar seis horas seguidas, de noche precisamente, respondemos que hoy el sol se pone muy poco después de las cinco, que cada día es más corto y según reza el calendario, el 21 de diciembre el ocaso de aquel astro será a las cuatro y media. Según el concepto vulgar, en la vida práctica y real, es de noche cuando falta la luz solar, de manera que a partir de tal momento pueden contarse las seis horas seguidas de descanso a que tienen derecho los obreros panaderos.

Conclusión.—Implícita, pero muy claramente sin embargo ha quedado ya sentada la conclusión, pero queremos no obstante expresarla en forma concreta, a saber:

Por razones de conveniencia general, por otras de carácter científico y por motivos que atañen a obreros y patronos panaderos conviene que desde ahora el trabajo nocturno en las tahonas empiece a las veinte y tres, vulgo las once. Los obreros descansarán en tal caso desde las diez y siete, o sea las cinco de la tarde.

De no hacerlo así, tememos muy fundadamente que el servicio de venta pública de pan no pueda empezar, como es de conveniencia general, a primera hora.

Nos guía la intención de avisar con toda lealtad y sinceridad. Conste así.

UN CIUDADANO.

De Villa-Carlos

Ha sido jubilado con el haber de setenta pesetas mensuales, nuestro amigo el Aguacil de esta villa, don Pedro Cardona Marín, que desde hace treinta y tres años venía desempeñando el cargo cumplidamente. Se ha nombrado un interino hasta tanto sea cubierta la vacante.

Se ha posesionado del cargo de Secretario del Juzgado Municipal de esta villa, nuestro amigo don Francisco Ponséi Vinent, Procurador de los Tribunales y Agente Consular de Italia en Mahón. Enhorabuena.

Es digno del mayor elogio el que don Bartolomé Marqués, jefe de la Compañía Arrendataria de Tabacos en esta villa, solicitara del Ayuntamiento, por medio del derecho de exposición pública, que al jubilar a los empleados se les retribuyera al menos con dos pesetas diarias; y que era de justicia se aumentara el sueldo al médico de esta villa. Ambas peticiones fueron desestimadas.

Pero, en reciente disposición del Directorio han sido reglamentados los empleados y por tanto ha sido aumentado el sueldo al médico; y a los empleados, según los años de servicio, se les dará la jubilación correspondiente.

A las modistas y amas de casa

Se ha recibido el primer surtido de revistas de modas para las temporadas de

OTOÑO E INVIERNO

Lo más hermoso, más nuevo y de más exquisito gusto que se publica en Francia, Inglaterra y España.

Surtido completo.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona el pallebot a motor

JUPITER

Los despacha en Barcelona la Sra. Moll Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet.

MIEL

CLASE CORRIENTE	a	1'00 LIBRA
FINA	a	1'20
SUPERIOR	a	1'50
EXTRA	a	2'00
CARNE DE MEMBRILLO	a	1'80 KILO

DESCUENTO SEGUN PARTIDA

CONFITERIA "LA TROPICAL"

UN SUCESO EN CHICAGO

Cuatro jóvenes presos por matar a una señora

Se ha repetido aquí el caso de los famosos estudiantes Loeb y Leopold, quienes asesinaron al niño French hace pocos meses, y recientemente los tribunales los condenaron a cadena perpetua, y no a muerte, como pedía toda la opinión, a causa de ser menores de edad.

Según manifestaciones de la Policía y de los mismos detenidos ahora, el crimen que han cometido lo realizaron en vista de que no corrían el peligro de sucumbir en el patíbulo.

Dos muchachos hermanos y dos muchachas hermanas se concertaron con el fin de conseguir dinero para sus caprichos, pues no consideraban suficiente el que sus padres les facilitaban.

Después de hacer una lista de las personas de buena posición a quienes trataban, convinieron en que la más a propósito para los fines utilitarios que perseguían era una señora muy rica que vivía con una sirvienta en uno de los barrios más apartados del centro de la ciudad.

Los cuatro jóvenes, el mayor de los cuales sólo cuenta diez y nueve años, se presentaron al oscurecer en la casa de la señora viuda de Broughton, a quien las muchachas conocían desde hace bastante tiempo. Abrieron la puerta la señora, porque la vieja sirvienta se había ausentado a causa de tener una hija enferma, y al conocer a los visitantes los invitó a pasar y a tomar el té con ella.

Los jóvenes aceptaron el obsequio, y se mostraron muy alegres durante la merienda. Luego, una de las chicas estuvo tocando

al piano las piezas de música más en boga en los Estados Unidos.

En aquel momento se le ocurrió a uno de los jóvenes, de diez y seis años, aprovechar el ruido causado por el instrumento musical para que éste ahogara los gritos de la anciana cuando fuera acometida por los otros tres.

En efecto; a una señal del director de la banda se lanzaron sobre la señora Broughton y la estrangularon. Pero como creían que no había muerto, le introdujeron en el corazón una barriena que a prevención llevaban, y con la cual, a fuerza de hacerla jirar dentro del cuerpo de la infeliz señora, la atravesaron de parte a parte. Después de convencerse de que la señora no daba señales de vida registraron la casa y se llevaron unos dos mil dólares en billetes y metálico y muchas alhajas, valoradas en 4.000 ó 5.000 dólares.

Luego esperaron a que la obscuridad les permitiera salir de la casa sin ser observados, y se encaminaron a otra, donde, después de lavarse, distribuyeron lo robado. Luego cada cual se dirigió a su domicilio con la mayor tranquilidad.

Las pesquisas de la Policía dieron pronto con los cuatro autores de este crimen, que fueron presos. Todos confesaron la participación que en él habían tenido.

Uno de ellos, dijo, riéndose, como si se tratara de cosa de juego:

—Lo hemos hecho porque necesitábamos dinero, y se nos ocurrió conseguirlo pensando en que íbamos a impresionar una ciuita cinematográfica. Comprendo que obramos muy torpemente y nos hemos dejado cazar de un modo estúpido; pero después de todo no nos han de condenar a una pena superior a la de Loeb y Leopold, porque somos demasiado jóvenes.

Se alquila un piso de altos en el Muelle número 24.

Informes, San Sebastián número 1

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ha quedado despachado para Palma el laúd «San José», con lastre.
 —Para Barcelona salió el sábado el vapor «Delfin», y en sustitución de éste llegará mañana el «Jaime II».
 —Para Palma zarpó anteanoche el «Jorge Juan», llevándose pasaje y carga, lo mismo que el «Delfin».
 —Sobre las seis de ayer noche llegó el vapor correo «Mahón», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje y carga. Capitán don Juan Femenías.
 Retrasó considerablemente la llegada a pesar de estar limpio de fondos, por causa del fuerte viento y gruesa marejada que había de Levante, cuando salió de Barcelona, y que capeó toda la noche.
 Llegó a Alcudia a las ocho y media de la mañana y efectuadas las operaciones de carga y descarga partió de nuevo a las doce para esta.
 —Debe salir esta noche a las siete el vapor correo de Ciudadela para Palma.
El tiempo
 Han caído persistentes chaparrones que habrán favorecido algo las parcelas que los campesinos preparan para la labranza. El viento ha roiado del E. (Levante) al N. O.

LA NOVELA ROSA

Preciosa colección de novelas, muy bien presentadas, que han tenido gran aceptación.
 Precio: 1'50 pesetas volumen.
 Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.
OBRAS PUBLICADAS
 Florencia L. Barclay.—«Al séptimo día».
 Henri Ardel.—«Sola».
 Palacio Valdés.—«José».
 Chantepleure.—«Almas femeninas».
 Gibbs.—«Abnegación».
 G. Díaz Caneja.—«El vuelo de la dicha».
 Champol.—«Caso de conciencia».
 Le Maire.—«El novio desconocido».
 La Bréte.—«Un vencido».
 Aguilar Catena.—«Herida en el vuelo».
 Greville.—«La princesa Ogheroff».
 Blandy.—«La hermana menor».
 Ruck.—«La muchacha que se declaró».
 Alicia Pujó.—«Compromiso de honor».
 Champol.—«El marido de Aurora».
 Matilde Alanic.—«Errores del corazón».
 López Roberts.—«El novio».
 Ardel.—«La señorita Orlliss».
 Paul Bourget.—«Las dos hermanas».

Alcaldía de Mahón

Por el barrendero municipal don José Bagur, ha sido encontrada una cantidad en metálico, que está depositada en esta Alcaldía a disposición de quien acredite que le pertenece.
 Mahón, a 18 de Octubre de 1924.—
 El Alcalde, Antonio Victory.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de Obligaciones del Tesoro, vencidos en Noviembre próximo.
 También pagamos otros cupones de igual vencimiento algunos de ellos libre, de comisión.

Dr. Asián MEDICO MILITAR
 Enfermedades de los niños
 MEDICINA GENERAL
 Consulta de 1 a 3. Rosario, 4.

HEMOS RECIBIDO LA PRIMERA PARTIDA DE

IMPERMEABLES

MODELOS IMPORTADOS DE LONDRES Y PARIS

El Bazar.-Hannóver 11

FOOT-BALL

Los partidos pasados por agua

En el campo de la Unión

Ciudadela y Unión Sportiva

La lluvia actuó de elemento disolvente, y apesar de que el público y jugadores aguantaron con serenidad los primeros chaparrones, poco antes de cumplirse el primer tiempo, el árbitro, señor Obrador, tuvo que suspender la lucha, que ya no pudo reanudarse porque apretó de firme el aguacero.
 El partido entre el Ciudadela y Unión Sportiva había despertado mucho interés, como lo demuestra que de aquella ciudad vinieron muchos automóviles y que apesar del mal cariz que el firmamento presentaba, acudió un público bastante considerable.
 Difícil resulta dar una exacta impresión de como se comportaron ambos equipos, pues sólo jugaron, como decimos, poco más de media hora y en los últimos quince minutos la lluvia impedía apreciar bien las jugadas.
 Pudimos ver en la Unión Sportiva la influencia del delantero centro Quintana, que jugaba ayer después de una temporada de retahamiento, y que consiguió despertar la confianza en sus compañeros, proporcionando mayor seguridad en el ataque, mucho más teniendo en cuenta que estaban admirablemente apoyados por los medios, acertados estos y trabajadores. Para los defensas y portero no llegaron a presentarse situaciones de verdadero apuro y por lo tanto su intervención fué secundaria.
 Los componentes del Ciudadela nos parecieron fuertes y decididos, jugando con voluntad y con codicia, aunque los dos goals que consiguieron sus contrincantes en los primeros cinco minutos habían de influir forzosamente en su moral.
 Los delanteros realizaron algunas combinaciones y los medios jugaron con entusiasmo; la defensa flojeó algo y causa de ello fué el tercer goal. El portero se lució mucho haciendo paradas admirables, una de ellas de un schot fortísimo que parecía imparable. El público le aplaudió sin regateos.
 Confiamos que en la segunda parte el Ciudadela lograría equilibrarse, repuesto ya de la sorpresa de los dos primeros goals; pero la lluvia impidió que el partido continuara.
 Poco después de la hora anunciada, se alinearon los equipos en la siguiente forma:
 Ciudadela.—Coll; P. Sintés, A. Capó; Serra, M. Pons, J. Cortés; Fiol, Casanovas, E. Pons, J. Pons, Marqués.
 Unión.—Andreu; Orfila, Borrás; Mascaró, Victory, Darwin; Morro, F. Sintés, Quintana, Carlés, M. Sintés.
 El Ciudadela se presenta con un suplente, Cortés, que ocupa el puesto de Bueno; y en el Unión Sportiva Emilio Sintés substituye a Coll.
 Salen los de la Unión, después de los correspondientes hurras, y se hacen con el balón los del Ciudadela que

avanzan lanzando la pelota a kik. Replican los de la Unión, Morro tira un buen centro y remata Carlés, consiguiendo el goal a los dos minutos de comenzado el partido.
 Centran el balón, saien los del Ciudadela y pierden la pelota que pasan los medios unionistas a Quintana. Recoge éste, pasa a los defensas y remata incrustando al balón en la red. Todo esto en menos tiempo del que empleamos en reseñarlo.
 Se rehacen, de momento, los visitantes y llegan hasta el marco que defiende Andreu, salvando éste la situación.
 Vuelven los unionistas al ataque y Sintés M. avanza, pasando a varios jugadores contrarios, schota y el balón da contra una defensa ciudadelana, metiéndose a goal. Es el tercero y último de la tarde.
 Comienza a llover y pronto relucen varios relámpagos y estalla algún que otro trueno.
 El público se muestra impasible.
 La Unión continúa atacando, registrando un buen schot cruzado de Carlés que va fuera.
 Los del Ciudadela realizan un avance y schotan, recogiendo Andreu.
 Ataque de la Unión que salva Coll, lanzando el balón a corner, tirado sin consecuencias. Otro ataque del Ciudadela sin resultado.
 Nuevo ataque unionista y otro corner contra el Ciudadela. Sigue el ataque y Coll para tres schots consecutivos.
 La lluvia se hace cada vez más persistente.
 Siguen atacando los unionistas con alguna arrancada del Ciudadela. Morro lanza un centro matemático que recoge Quintana y tira un fuerte cañonazo que para Coll estupendamente. Repite Carlés y bloca el portero ciudadelano, siendo muy aplaudido.
 Avance del Ciudadela que termina a kik. Como la lluvia resulta muy fuerte Obrador interrumpe el partido, que ya no se reanuda.
 Se distinguieron del Ciudadela, Coll sobre todos, M. Pons en los medios y J. Pons en el ataque.
 Del Unión Sportiva Mascaró en los medios y Quintana y Carlés en los delanteros, aunque hay que hacer constar que todos lo hicieron muy bien.
 Obrador arbitró acertadamente.

Arbitró Poza, bastante bien, y los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Freislan de la U. S.—Nicolás; Borrás, Pons; Andreu I, Sintés, Pascual; Vidal, Andreu II, Mercadal, Miret, Jordá.

Mahón F. C. Borrás; Santiago, Francisco; García, Tomás, Andreu; Vidal, Miguel, Olives, Enseñat, Mercadal.

Uno de los muchachos sufrió una lesión de cierta gravedad. Confiamos que estará pronto restablecido.

EN ALAYOR

Inauguración de un campo de juego

El Club Deportivo Alayorensis inauguró ayer su nuevo campo de juego, que resulta muy hermoso. Jugó con el Seislan, reserva de la Unión Sportiva. La lluvia deslució la fiesta, teniendo que suspenderse el juego en algunos intervalos. Después de diversas alternativas, se dió la orden de finalizar cuando faltaba poco para transcurrir el tiempo reglamentario.
 Los equipos empataron a un goal.

En Villa-Carlos

Inauguración del campo del España

También el España, de Villa-Carlos, inauguró ayer su campo de juego, aunque tuvo que suspenderse el partido a causa de la lluvia.

Jugó el España con el Alayor F. C., arbitrando don Teodoro Juan Tuduri.

Fuó padrino del campo el Alcalde de aquel pueblo don Francisco E. Gimier Sintés, y madrina la señorita doña Catalina Martorell de Lete.

Bendijo el campo el señor Cura Párroco don Antonio J. Taberner.

Se obsequiaron los capitanes de ambos equipos con banderines y flores.

La concurrencia fué escasa por la inseguridad del tiempo.

Cuando se suspendió la lucha no habían logrado apuntarse ningún goal.

Al regreso, en el salón teatro del local del España, se celebró un animadísimo baile en honor del Alayor F. C. que duró toda la tarde.

El equipo visitante fué luego obsequiado con un lunch, brindándose por la prosperidad de ambas sociedades.

Los señores de Alayor marcharon muy satisfechos de las atenciones de que fueron objeto.

Campeonato de Menorca

EL CALENDARIO

El domingo próximo, día 26 del corriente, comenzará a jugarse el campeonato de esta isla, para el que hay inscriptos ocho clubs: tres de esta ciudad, dos de Ciudadela, dos de Alayor y uno de Villa Carlos.

Se jugarán cuatro partidos cada domingo en la forma siguiente para la primera vuelta:

Día 26 de Octubre

Iberia-Unión.

Alayor-Mahón.

Ciudadela-Alayorensis.

España-Zamora.

Federico Pons Fargas

MEDICO CIRUJANO
VIAS URINARIAS
 Consulta de 12 a 1 Doctor Orfila, 10
 Gratuita en el Hospital Civil: Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 4.
 13 lmv

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 Noviembre próximo de títulos de la Deuda Amortizable 5 por 100.
 También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPLO DE LA CINEMATOGRAFIA
 HOY LUNES, 20 OCTUBRE DE 1924. A las 9 de la noche.
SESION POPULAR 0'25 CENTIMOS.

BELGICA PINTOESCA
EL HIJO DE LA PARRUQUIA

Por CHIQUILIN
 PAMPLINAS, CAMPEON DE TIRO, 2 partes, el cómico más cómico de todos los cómicos.
 Jueves. Debut, debut de la notable atracción

LOS 5 ALBERTINI

NOTA. Esta Empresa por razones particulares no anuncia en el periódico El Bien Público

TRIANON

LUNES 20 DE OCTUBRE DE 1924.—A las 5 y tres cuartos.
SESION POPULAR

Se proyectará por última vez la segunda y última jornada de la espléndida producción del PROGRAMA MONUMENTAL de la casa Verdaguer

La Rosa de Flandes

Creación incomparable de la gran cancionista española, hoy estrella cinematográfica de fama mundial

RAQUEL MELLER

Completarán el programa otras películas escogidas.
 Jueves próximo: Inauguración de los PROGRAMAS SELECCION.
 Viernes: Estreno de la grandiosa película EL PARAISO PERDIDO.

Cine España

SALON DE MODA
 GRANDES EXCLUSIVAS CIEC Y PATHE
 Hoy lunes día 20 Octubre 1924. A las nueve de la noche.
 Exito de la obra maestra de Anatole France, el gran literato francés, fallecido estos días, titulada

La historia de un humilde

Película que sale de cuanto hasta hoy se ha efectuado, no limitándose a describir la acción sino que con seguras pinceladas logra pintar estados del alma.
 Exito de la VISTA PATHE y de la cómica de gran risa UN TIO Y MUCHOS SOBRIÑOS.
 NOTA. Muy pronto la colosa obra de Felia y Codina MARIA DEL CARMEN.

CASINO DEL CONSEY

MARTES 21 DE OCTUBRE DE 1924 A las 6 de la tarde.
 Colosal sesión popular. Entrada y asiento 25 céntimos.
 Proyectándose por última vez el grandioso y cuarto exitazo rotundo

La Rosa de Nueva York

Siguiendo la racha de los grandes éxitos obtenidos el próximo domingo presentaremos la preciosa novela de gran fuerza dramática

Por una aventura de amor

Edición de lujo de la famosa y distinguida casa productora Emelka.
 Completará el programa el AS de los cómicos TOMASIN.

500 impermeables

para señoras, caballeros y niños.

Novísimos modelos :: Precios muy limitados

Sírvase usted pasar por esta sucursal, y sin ningún compromiso para usted, tendremos mucho gusto en enseñarle nuestro inmenso surtido recién llegado del extranjero.

EL BAZAR.—Hannóver 11.

Día 2 de Noviembre
Ciudadela-Unión.
Mahón-Zamora.
Alayorese Iberia.
España-Alayor.

Día 9 de Noviembre
Alayor-Unión.
España-Mahón.
Iberia-Ciudadela.
Zamora-Alayorese.

Día 16 de Noviembre
Unión-Zamora.
Ciudadela-Mahón.
Iberia-Alayor.
Alayorese-España.

Día 23 de Noviembre
Alayorese-Unión.
Mahón-Iberia.
España-Ciudadela.
Zamora-Alayor.

Día 30 de Noviembre
Unión-España.
Mahón-Alayorese.
Zamora-Iberia.
Alayor-Ciudadela.

Día 7 de Diciembre
Unión-Mahón.
Iberia-España.
Zamora Ciudadela.
Alayorese-Alayor.

Las Sociedades que están en primer término son las propietarias de los campos en que se jugará la primera vuelta, y la segunda en los de las Sociedades que están en segundo término

Club Deportivo Mahonés

En vista de las dificultades con que se ha de tropezar para poder concertar partidos en virtud de órdenes emanadas de la Federación Catalana Clubs Futbol, esta Junta Directiva ha acordado afiliar su primer equipo a una de las Secciones de la Unión Sportiva.

Lo que tiene el honor de comunicar a los señores socios y simpatizantes en general y Sociedades Deportivas en particular, ofreciendo su domicilio, Pi y Margall, 27, a cuantos clubs quieran honrarse en concertar encuentros de futbol con la referida Sociedad.

LA JUNTA.

Crónica local y general

Ateneo

Esta tarde a las seis y media el Presidente del Ateneo don Antonio Victory, continuará la lectura de su estudio sobre el «Gobierno de Sir Richard Kane en Menorca, tratando de sus cuestiones con el clero, administración de justicia, el Vice-Almirantazgo, traslado de la capitalidad de Mahón, Gobierno general, monedas, pesas, medidas y censo.

Cédulas personales

Por el pregonero se ha hecho saber a los vecinos de esta ciudad que el día 31 del corriente mes concluye el plazo voluntario para la adquisición de las cédulas personales del corriente año, cuya recaudación se efectúa los días laborables de nueva a trece y de nueve a once los festivos, en la calle Infanta número 12.

Atracción de primer cartel
Para el próximo jueves anuncia la Empresa del Teatro Principal el debut de la notable atracción «Los cinco Albertini».

Estos artistas actúan hoy en el grandioso Teatro Balear, de Palma, donde se presentaron por primera vez el jueves y alcanzaron un éxito franco y clamoroso al son de fuertes y prolongados aplausos que se repitieron en las funciones sucesivas.

«Ad petendam pluviam»

Mucho tiempo hace que los campesinos menorquines hacían votos para que lloviera, pero clamaban en vano, puesto que no llovía.

Tan pronto como el señor Obispo de Mallorca ha ordenado que en las iglesias de aquella diócesis se recite la oración *Ad petendam pluviam* ha empezado a llover en nuestra isla, aún cuando no sabemos si en cantidad bastante, por lo cual conviene siga el *petendam*.

De todos modos, en caso de nueva sequía, nada se perderá si nuestros labradores gestionan en la vecina isla de Mallorca el rezo del repetido *pluviam*.

¿SU ABRIGO, SU GABARDINA, SU GABAN, en qué estado se hallan? No lo sabe usted bien, porque hasta ahora no los ha necesitado.

Pero la estación avanza y no hay duda de que los va a necesitar.

El día que los necesite usted, estarán en estado de ponérselos?

No; deberá mandarlos previamente a la tintorería.

Y tendrá usted prisa, y será exigente, y como usted muchos cientos.

No espere más. Vaya usted hoy mismo a CASA SINTES, *Anunciyav*, 26, junto a la plaza del Príncipe, que ostenta la Representación de la TEINTURERIE A. CHATELAIN, de Barcelona, y allí cuidarán de todo.

Sea un poco previsora y no se arrepentirá.

De viaje

El sábado por la tarde salieron en el vapor «Delfin» para Barcelona 22 pasajeros, entre ellos el agente consular de la república de Cuba, don Juan T. Vidal, y el agente de aduanas don Antonio C. Frau, quien seguirá viaje para Montecarlo.

Por la noche marcharon para Palma en el vapor «Jorge Juan» 28 pasajeros.

Llegaron ayer de Barcelona y Alcudia 11 pasajeros, entre ellos el comerciante don Antonio Pascucci Taltavull.

Nuestro saludo a todos.

SALON VICTORIA

Miércoles, 22 Octubre de 1924. — A las 9 y cuarto.
SESION POPULAR—25 CENTIMOS 25—ENTRADA UNICA

Ultima proyección de la estupenda película del Programa Ajuria Especial titulada **¿POR QUÉ CAMBIAR DE ESPOSA?**

Sublime interpretación del popular actor americano THOMAS MEIGHAN y de las estrellas GLORIA SWANSON y BEBE DANIELS.

En esta cinta, de calidad inmejorable, se presenta un aspecto interesantísimo del magno problema familiar que tanto preocupa actualmente a los legisladores y hombres de letras de los Estados Unidos del Norte de América.

Próxima semana: LA MONTERIA, CADETAS DE LA REINA y LA ALSACIANA por distinguidos aficionados de la localidad.

En breve: La producción más colosal que hasta la fecha se ha impresionado; la obra más grande de la cinematografía italiana: miles de personas en escena, soberbios edificios, interesantísimo asunto que lleva por título THEODORA.

Nota comercial

El vapor correo que salió anteayer para Barcelona se llevó 6 toneladas de carga, entre ellas 200 docenas de huevos, 1 automóvil y 1 caja queso.

En el vapor que marchó a Palma fueron embarcadas 11 toneladas, figurando 83 sacos con almendras, 1 potro, 3 cajas queso y varias docenas de coles.

El vapor «Mahón» embarcó en su último viaje de Alcudia a Barcelona 480 cerdos cebados.

Dicho buque trajo ayer de Barcelona y Alcudia 60 toneladas de carga general, habiendo lo siguiente: 125 sacos con trigo, 25 con harina de trigo, 100 con salvado, 207 con patatas, 25 fardos bacalao y otras mercancías.

— DEPOSITO DE MADERAS —

Andén Poniente número 13, 14 y 15
Grandes existencias de pino-Flandes y abeto ruso marca «H H» la más acreditada de Suecia se vende a precios inferiores a las casas más importantes de Barcelona

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 18 a las 23-30.

La cuestión de Marruecos

El curso de las operaciones

En el sector de Larache

Larache.—Prosiguen las operaciones en Beni Arós de las dos columnas que mandan el general Riquelme y el coronel González Carrasco.

Días pasados se cortó la comunicación de Gozal y zoco el Jemis de Beni Arós, donde se hallaba la columna del coronel Prats.

Con motivo de restablecer la línea el general Riquelme y el coronel Carrasco han operado varios días, restableciendo las posiciones de Xair Asax, Berni Rebe y Sidi Hugert.

Ayer quedó franqueado el camino de Bab er-Sor, posición en la que se hallaban incomunicados un periodista y un fotógrafo sevillano. También se franqueó el camino del Jemis.

Todos los objetivos se han logrado con escasas bajas.

El general Riquelme se halla en la posición de Gozal.

La columna de Mesarach, que manda el coronel González y González, sigue incomunicada.

La columna del zoco el Jemis de Beni Arós, al mando del coronel Prats, y la de Rubbe-el Gozal, que manda el coronel González Carrasco, realizaron tres operaciones, especialmente en el flanco derecho ocupado por los rebeldes de la cabila de Zumata.

Las fuerzas de Carrasco lograron emboscarse en Bab es Sor.

Previamente establecieron puntos a fin de asegurar la retirada.

El avance comenzó así:

Había quedado cerrado el camino de Robba-el-Gozal y concentrada en la parte de la cabila de Beni Arós la gente de Zumata, que forma una barrera entre Sidi Buker y Gozal.

lación de vehículos

lación de vehículos :

En la Presidencia del Directorio se ha facilitado la siguiente nota:

«Formuladas algunas consultas acerca del alcance que tiene el derecho de los Ayuntamientos a establecer un arbitrio sobre la circulación de vehículos en general, conviene hacer constar que con arreglo a las disposiciones del Estatuto y a lo prevenido en el artículo 51 del reglamento de hacienda municipal, sólo será exigible a los dueños de vehículos o caballerías que circulen por las vías municipales después de transcurridos los siete primeros días de su entrada o permanencia en el término municipal, siendo incompatible con cualquier otra exacción que tenga la misma base y se denomine rodaje, tránsito, entrada, paso u otro nombre análogo.

En consecuencia el arbitrio por circulación de vehículos de lujo en general únicamente recae sobre la que tenga lugar por vía municipal cuando se reúna el requisito del plazo que queda indicado.»

Alerta, pero que muy alerta

Leemos en la prensa que «La Gaceta» ha publicado una disposición que aprueba «provisionalmente» las nuevas tablas de horarios presentadas por la Trasmediterránea y que ordena (la disposición) que en el plazo de un mes los ministerios afectados informen sobre la conveniencia de dichos horarios.

Conviene que los Ayuntamientos, Cámara de Comercio y Unión Comercial se mantengan ojo avizor ante estas tablas, por si acaso hay peligro de que Menorca salga perjudicada, «por tabla», naturalmente.

AJUARES PARA RECIÉN NACIDOS

Equipos para novia.
Adezeros para Comuniones.
Trajes para niños y baberos, a la medida se hacen en la tan renombrada casa Manolo Cardona Hannóver, 30, y Buenaire 2 y 3.

Los cines

De las cintas recién estrenadas en nuestras salas de proyecciones hemos reseñado las que se dieron en el Teatro Principal, Consey y Trianon. Faltan para cerrar el ciclo cinematográfico semanal el Salón Victoria y Cine España.

Tenemos en cartera las crónicas de dichos dos cines y las publicaremos mañana o pasado, según lo permita el espacio disponible.

FOOT-BALL

Campeonatos Regionales

Cataluña
Barcelona 20, 7 30.

Los partidos jugados ayer dieron los resultados siguientes:

Grupo A

Europa tres goals, contra cero del Español dos, Martinenc uno; campo del Español.

Unión Sportiva de Sans cero, Barcelona dos; campo del Sans.

Sabadell tres, Tarrasa tres; campo del Sabadell.

Grupo B

Júpiter dos, Portbou cero; campo del Júpiter.

Lérida uno, Iluro de Mataró dos; campo del Lérida.

Reus uno, Avenç tres; campo del Reus.

Badalona cuatro, Athletic uno; campo del Badalona.

Valencia

Jugaron el Valencia contra el Gimnasia, ganando el primero por dos a uno.

Palma 19, 20 30.

FUERA DEL CAMPEONATO EN PALMA

El Alfonso XIII gana la copa del «Sport Balear»

Se ha jugado el segundo partido entre el Alfonso XIII y el Regional para disputarse la copa ofrecida por la revista «Sport Balear».

Ganó el Alfonso XIII por dos goals a cero, adjudicándose el trofeo que se disputaban.

Telegramas Oficiales

Facilitados en la Delegación del Gobierno

Madrid 19, 3 45

De Marruecos

Parte de la guerra del día de ayer.

Zona oriental sin novedad.

Zona occidental.

La columna del general Castro salió ayer de Xauen para llevar convoy a las posiciones Misrela y restablecer puestos avanzados, consiguiendo los objetivos con escasa resistencia.

Continúa el mal tiempo en ambas zonas por lo que no han podido efectuarse servicios de aviación.

El naufragio del «Ciudad de Cádiz»

Ministerio de Estado.—Sección colonial

El gobierno general de Fernando Poo, ampliando noticias sobre el naufragio en aquellas aguas del trasatlántico «Ciudad de Cádiz» comunica a este Ministerio que después del choque con un bajo estuvo 25 minutos a flote, hundándose rápidamente y salvándose la tripulación y el pasaje, excepto una indígena desaparecida.

Se ha perdido totalmente el buque y la carga, consistente en 5015 sacos de avena y 11 reses.

La jurisdicción de Marina intruye su marjo.

Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna		Ancho de tres columnas	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 pts.	Ventifinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 >	De un octavo de página	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	5'50 >	Por una inserción	10'00 ptas.
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones	5'00 >	Por dos inserciones	15'00 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	8'00 >	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 >	De un cuarto de página	
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción		Por una inserción	20'00 ptas.
		Por dos inserciones	30'00 >
		Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento	
		De media página	
		Doble precio que el señalado para el cuart de página.	
		De página entera	
		Doble precio que el señalado para la media página.	
		Anuncios de Teatros y Cines	
		Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.	
		ESQUELAS MORTUORIAS	
		Del ancho de una columna.	7'50 ptas
		A dos columnas	20'00 >
		Un octavo de página.	35'00 >
		Un cuarto de página	50'00 >
		Media página	75'00 >
		Página entera	100'00 >

Entrefiletes
25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados
10 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas
Hasta seis centímetros: 7'50 ptas.
De 4 a 6 inserciones 15'50 >
De 7 a 10 inserciones 20'00 >
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción

Hasta diez centímetros:
Cinco por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:
Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esuelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta pagina pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.— 1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.— 2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.— 3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.— 4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esuelas mortuorias

La Novela de Hoy Rondas de Menorca
A los coleccionistas y a los lectores en general
Se participa que en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, se ha recibido una nueva remesa de todos los números atrasados de dicha publicación que no están ya agotados.

Manuales Gallach
La colección más completa
Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa

recullides y anotades per **ANDREU FERRER GINART**
Preu: 2 pesetes.

Cansonetes Menorquines
recullides y anotades per **ANDREU FERRER GINART**
Preu: 2'50 pesetes.
Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

OBRA NUEVA
La mujer que agotó el amor
(Novela)
Por Alberto Insúa
Precio: 5 pesetas
Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

OBRA NUEVA
PEDRO MATA
El hombre que se reía del amor
NOVELA
Precio: 5 pesetas
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

OBRAS COMPLETAS
M. LINARES RIVAS
A 4'20 pesetas tomo
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

El mejor y más extenso surtido de estu-chería para cartas
Lo mismo para señoras que para caballeros
Se encontrará, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

OBRAS DE PALACIO VALDÉS
— 4 PESETAS TOMO —
El señorito Octavio.— Marta y María.— El idilio de un enfermo.— Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).— José.— Riverita.— Maximina (Segunda parte de Riverita).— El cuarto Poder.— La hermana San Sulpicio.— La espuma.— La Fe.— El Maestrante.— El origen del pensamiento.— Los malos de Cádiz.— La alegría del Capitán Ribot.— La aldea perdida.— Tristán o el pesimismo.— Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso.)— Papeles del Doctor Angélico.— La novela de un novelista.— La Hija de Natalia.
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.
Distribuidor en todas las poblaciones. Pidas Catálogo a E. Hoeniger, Balneario de Sanjaume.

Novedades literarias
Ultimos libros publicados que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Alberto Insúa.—«La mujer que agotó el amor»	5'00
Joaquín Belda.—«El faro de Biarritz»	5'00
Luis Pirandello.—«El difunto Matías Pascal»	5'00
José Francés.—«El café donde se ama»	5'00
Gual Villalbi.—«Memorias de un industrial de nuestro tiempo»	6'00
El Caballero Audaz.—«Los desterrados»	3'00
Alvaro Retana.—«Mi alma desnuda»	5'00
Pierre Loti.—«El casamiento de Loti»	3'50
Pierre Loti.—«Azijadé»	3'50
Luis Pirandello.—«Seis personajes en busca de autor»	3'00
Carmen de Burgos.—«La mal casada»	4'00

Obras de Vicente Blasco Ibáñez
— A 5 pesetas volumen —
Arroz y tartana.
Flor de Mayo.
La Barraca.
Entre naranjos.
Sónica la Cortesana.
Cañas y barro.
La Catedral.
El Intruso.
La Bodega.
La Horda.
La Maja Desnuda.
Sangre y arena.
Los muertos mandan.
Luna Benamor.
Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
Mare nostrum.
Los enemigos de la mujer.
Los Argonautas (2 tomos.)
En el país del arte.
El paraíso de las mujeres.
La tierra de todos.
La Reina Calafia.
Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa